

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

1 juli 2008

WETSVOORSTEL**tot wijziging van het Wetboek van
vennootschappen wat de openbaarmaking
van bezoldigingen van bestuurders betreft**(ingediend door de heer Bruno Tuybens,
mevrouw Valérie Déom en
de heer Bruno Tobback)**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**1^{er} juillet 2008**PROPOSITION DE LOI****modifiant le Code des sociétés
en ce qui concerne la publicité
des rémunérations des administrateurs**(déposée par M. Bruno Tuybens,
Mme Valérie Déom et
M. Bruno Tobback)**SAMENVATTING***De indiener wijst erop dat vennootschappen momenteel onvoldoende informatie geven over de bezoldigingen van hun bestuurders.**Dit wetsvoorstel strekt ertoe vennootschappen te verplichten deze informatie bekend te maken.***RÉSUMÉ***L'auteur souligne qu'aujourd'hui, les sociétés fournissent trop peu d'informations sur les rémunérations de leurs administrateurs.**Cette proposition vise à obliger les sociétés à publier ces informations.*

cdH	:	centre démocrate Humaniste	
CD&V – N-VA	:	Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
FN	:	Front National	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MR	:	Mouvement Réformateur	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
PS	:	Parti Socialiste	
sp.a+VI.Pro	:	Socialistische partij anders + VlaamsProgressieven	
VB	:	Vlaams Belang	

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Plenum	PLEN :	Séance plénière
COM :	Commissievergadering	COM :	Réunion de commission
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Ondernemen zet een positieve spiraal in werking: waar bedrijven opduiken, worden nieuwe jobs en vaardigheden ontwikkeld. Belastingontvangsten van de betrokken landen nemen toe. Ondernemingen zorgen voor betere welvaart.

Jammer genoeg loopt het niet altijd zo. Sommige bedrijfsleiders zijn van oordeel dat winstcreatie voor de aandeelhouder de enige legitieme doelstelling van ondernemen kan zijn. In deze visie zijn de evolutie van de koers van het aandeel en het jaarlijkse dividend de enige criteria waarop de prestaties van de onderneming afgerekend worden.

Wie objectief het verschil in snelheid bekijkt tussen de groei van het BBP van de westerse economieën en de jaarlijkse groei van grote ondernemingen, kan niet langer accepteren dat de kosten van maatschappelijke problemen te veel op de gezinnen en de overheid afgewenteld worden. Wie wil delen in de lusten, moet ook delen in de lasten. Personeelsbeleid, leefmilieu en respect voor de mensenrechten zijn criteria die mee in rekening moeten worden gebracht.

Waar de bedrijfswereld in gebreke blijft, moet de overheid haar rol spelen. Zij kan sturend en, waar nodig, regelgevend optreden, zodat bedrijven geholpen en aangepord worden, en indien nodig zelfs gedwongen, om deze verantwoordelijkheden mee op te nemen en daar gepaste acties aan te koppelen.

Het bedrijfsleven pleit er traditioneel voor om zelf te mogen beslissen wat ze van maatschappelijke verantwoordelijkheden zal invullen. De roep naar zelfregulering zorgt er evenwel voor dat vrijwilligheid de bovenhand neemt, de keuze beperkt blijft of enkel lucratieve aspecten opzoekt.

Al te veel leidt vrijwilligheid tot vrijblijvendheid. Bedrijven stellen zich vaak al tevreden met intentieverklaringen en inspanningsverbintenissen.

Ondernemingen hebben de laatste decennia een «*globalisation of opportunities*» gekend dankzij een politiek project van conflictbeheersing en streven naar vrijheid. Nu is het tijd dat de politiek het bedrijfsleven confronteert met een «*globalisation of responsibilities*».

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Entreprendre crée une spirale positive: là où apparaissent de nouvelles entreprises se développent de nouveaux emplois et de nouvelles compétences. Les recettes fiscales des pays concernés augmentent. Les entreprises accroissent la prospérité.

Malheureusement, il n'en est pas toujours ainsi. Certains dirigeants d'entreprise estiment que le seul objectif légitime de l'entreprise est de générer des bénéfices pour l'actionnaire. Dans cette vision, l'évolution du cours de l'action et le dividende annuel constituent les seuls critères de mesure des performances de l'entreprise.

Quiconque examine, objectivement, la différence de vitesse entre la croissance du PIB des économies occidentales et la croissance annuelle de grandes entreprises, ne peut plus accepter que les coûts des problèmes sociaux doivent trop souvent être supportés par les familles et les pouvoirs publics. Celui qui veut les avantages doit accepter les inconvénients. La politique du personnel, l'environnement et le respect des droits de l'homme sont des critères qu'il faut également prendre en compte.

En cas de carence du monde de l'entreprise, les autorités doivent jouer leur rôle. Elles peuvent orienter et, au besoin, légiférer pour aider, inciter et, si nécessaire, forcer les entreprises à prendre leurs responsabilités et à prendre les mesures appropriées.

Les entreprises demandent traditionnellement de pouvoir décider elles-mêmes quelles responsabilités sociales elles assumeront. Cette demande d'autorégulation a néanmoins pour conséquence que ces responsabilités sont essentiellement assumées sur une base volontaire, que le choix reste limité ou que les entreprises ne recherchent que l'aspect lucratif.

Lorsque les actes reposent sur une base volontaire, cela résulte trop souvent dans une absence d'engagement. Les entreprises se satisfont souvent de déclarations d'intentions et d'obligations de moyens.

Durant ces dernières décennies, les entreprises ont connu une «*mondialisation des opportunités*» grâce à un projet politique de gestion des conflits et de recherche de liberté. Maintenant, il est temps que le politique confronte les entreprises à une «*mondialisation des responsabilités*».

Managers geven aan dat hun nagenoeg exclusieve focus op de financiële resultaten op korte termijn er mee de oorzaak van is dat ze niet of nauwelijks oog hebben voor maatschappelijke aangelegenheden.

Dat vraagt om een ingrijpen op de verloningsstructuur. Meer concreet bepleit dit wetsvoorstel een volledige en gedetailleerde transparantie, onder meer via bekendmaking in het jaarverslag. Het is al gebleken dat vrijwillige codes en zelfregulering niet afdoende zijn om meer transparantie te bewerkstelligen.

België moet daarom het voorbeeld van Duitsland volgen, dat eerder ook de bekendmaking van de verloning van individuele topmanagers wettelijk verplicht maakte, nadat gebleken was dat charters op basis van vrijwilligheid bedrijven niet voldoende konden bewegen tot de aanbevolen openheid.

Bovendien gebeurt deze informatieverplichting rond de financiële rekeningen onder de rechtstreekse verantwoordelijkheid van de CEO en de CFO van de onderneming. In de Verenigde Staten bestaan beide verplichtingen al enkele jaren.

Als de bedrijfsdirectie het ernstig meent met een gezonde sociale dialoog in de onderneming, dan moet ze ervoor zorgen dat de partner aan de onderhandelings tafel van een vergelijkbare basisinformatie kan vertrekken. Dit is onontbeerlijk voor het wederzijdse vertrouwen en respect tussen beide partners, sleutels van een succesvolle sociale dialoog.

Bruno TUYBENS (sp.a + Vl.Pro)
Valérie DÉOM (PS)
Bruno TOBBACK (sp.a + Vl.Pro)

Les chefs d'entreprise déclarent que c'est notamment parce qu'ils se focalisent de manière presque exclusive sur les résultats financiers à court terme qu'ils ne s'intéressent pas ou guère aux questions sociales.

Il convient dès lors d'intervenir sur la structure des rémunérations. Plus concrètement, la présente proposition de loi plaide en faveur d'une transparence complète et détaillée, notamment par le biais d'une publication dans le rapport annuel. Il s'est déjà avéré que les codes volontaires et l'autorégulation ne sont pas suffisants pour obtenir davantage de transparence.

C'est pourquoi la Belgique doit suivre l'exemple de l'Allemagne, qui a déjà inscrit dans la loi l'obligation de publier la rémunération des topmanagers, après qu'il était apparu que les chartes étaient incapables d'inciter suffisamment les entreprises, sur une base volontaire, à faire preuve de l'ouverture recommandée.

En outre, cette obligation d'information concernant les comptes financiers relève de la responsabilité directe du CEO et du CFO de l'entreprise. Aux États-Unis, les deux obligations existent depuis quelques années déjà.

Si la direction de l'entreprise souhaite sérieusement un dialogue social sain dans son entreprise, elle doit veiller à ce que son partenaire à la table des négociations puisse se baser sur des informations de base comparables. Il s'agit là d'un préalable indispensable à la confiance et au respect mutuels entre les deux partenaires, les clés d'un dialogue social fructueux.

WETSVOORSTEL**Artikel 1.**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2.

Artikel 96 van het Wetboek van vennootschappen, gewijzigd bij de wetten van 9 juli 2004 en 13 januari 2006, wordt aangevuld met de bepaling onder 9°, luidende:

«9° de in artikel 107/1, eerste lid, bedoelde informatie.»

Art. 3.

In boek IV, titel VI, hoofdstuk I, afdeling 3, van hetzelfde Wetboek wordt een onderafdeling III ingevoegd die het artikel 107/1 bevat, luidende:

«Onderafdeling III. Genoteerde vennootschappen

Art. 107/1.— De genoteerde vennootschap maakt van elk van de leden afzonderlijk van de organen die belast zijn met het bestuur, het dagelijks bestuur en het directiecomité en van alle personen die, onder welke benaming of in welke hoedanigheid ook, deelnemen aan het bestuur of het beleid de volgende gegevens openbaar:

1° de rechtstreekse en onrechtstreekse bezoldigingen en de tantièmes;

2° de fiscale behandeling van de gegevens bedoeld in het 1° met inbegrip van het statuut van de betrokkenen;

3° de hoogte van de individuele variabele verloning en de motivering voor de toekenning daarvan op basis van concrete en kwantificeerbare criteria;

4° elke verwerving of overdracht van stemrechtverlenende effecten in deze vennootschap en in de vennootschappen die tot haar consolidatiekring behoren;

5° het totale aantal aandelen en opties, met inbegrip van de vervaldag, de uitoefenprijs, het optietype en het aantal aandelen waarop eenieder recht heeft;

6° alle andere extralegale voordelen».

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}.**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2.

L'article 96 du Code des sociétés, modifié par les lois du 9 juillet 2004 et du 13 janvier 2006, est complété par un 9°, rédigé comme suit:

«9° les informations visées à l'article 107/1, alinéa 1^{er}.»

Art. 3.

Il est inséré dans le livre IV, titre VI, chapitre Ier, section 3, du même Code, une sous-section 3, contenant l'article 107/1, rédigée comme suit:

«Sous-section 3. Sociétés cotées en bourse

Art 107/1. — La société cotée en bourse publie, pour chacun des membres des organes qui sont chargés de l'administration et de la gestion journalière ainsi que des membres du comité de direction et de toutes personnes qui, sous quelque dénomination et en quelque qualité que ce soit, prennent part à l'administration ou à la gestion, les données suivantes:

1° les rémunérations directes et indirectes ainsi que les tantièmes;

2° le traitement fiscal des données visées au 1°, en ce compris le statut des intéressés;

3° la hauteur de la rémunération variable individuelle et la motivation de l'octroi de celle-ci sur la base de critères concrets et quantifiables;

4° toute acquisition ou cession de titres conférant le droit de vote dans cette société et dans les sociétés qui font partie de son périmètre de consolidation;

5° le nombre total d'actions et d'options, en ce compris la date d'échéance, le prix d'exercice, le type d'option et le nombre d'actions auquel chacun a droit;

6° tous les autres avantages extralégaux».

De in het eerste lid bedoelde informatie wordt bekendgemaakt:

1° in het jaarrapport van de vennootschap;

2° op de webstek van de vennootschap;

3° aan alle onderhandelaars in geval van sociale onderhandelingen of bij de bijeenroeping van de ondernemingsraad wanneer één van deze gevallen in de onderneming of in haar dochtermaatschappijen kan leiden tot vermindering van werknemers in aantal.»

Art. 4.

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van het jaar na dat waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

9 juni 2008

Bruno TUYBENS (sp.a + Vl.Pro)
Valérie DÉOM (PS)
Bruno TOBBACK (sp.a + Vl.Pro)

Les informations visées à l'alinéa 1^{er} sont publiées:

1° dans le rapport annuel de la société;

2° sur le site internet de la société;

3° à l'intention de tous les négociateurs en cas de négociations sociales ou en cas de convocation du conseil d'entreprise lorsque l'un de ces deux événements, dans l'entreprise ou dans ses filiales, peut donner lieu à une réduction du nombre de travailleurs.»

Art. 4.

La présente loi entre en vigueur le premier jour de l'année qui suit celle au cours de laquelle elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

9 juin 2008